

IX. évfolyam  
24. szám

1917 SZÉCHÉNYI  
KÖNYVTÁR

# A Társaság

1922  
június 11.

szépirodalmi és társadalmi képes hetilap

Alapította: Dr. Dobay István.

Előfizetési ár: Negyedévre K 150.—, egyes szám K 20.—, Bécsben 50 osztrák korona.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest IV., Múzeum-körút 1. IV. em. Tel.: József 55-40. Hivatalos órák 10-1-ig.



Zsolt Nándor hegedűművész és menyasszonya, vásárhelyi Wodianer Zsuzsi.

Székely Aladár felvételei.

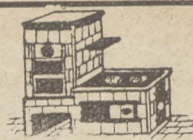
"IKARUS" AUTOMOBILHŰTŐK.  
VIII., KISSTÁCIÓ-U. 11.

**Reiman**

V., Gizella-ter 3

Auto

**Kárpitos- és asztalos-műbutorok**  
**Somogyi Éde és Társa** kárpitos és diszitőknél  
 Budapest, Belváros, Hajó-utca 8-10. Telefon 60-98.



**Börcsök Mihály**  
 Takaréktűzhely-készítő, lakatosmester  
 Budapest, IX., Rákos-utca 6.  
 Telefon: József 124-65.

## PRIMA VERA.

Ébrednek a „házi-isteneink“,  
 Akik a télen aludtak.  
 Lángoló szíveket rajzol a fény  
 Cimerül régi kapuknak.

Nyílik és feslik a barka-füzér,  
 Nedvesen csillog a pázsit,  
 Csillagos éjjelen sok kicsi lány  
 Várja a mese-kirdlyfit.

Sugaras reggelen hív a határ,  
 Üzen a messze követje...  
 Szerelmes levelet csókol a fény  
 Porladó, régi kövekre.

Fölkeltek a „házi-isteneim“,  
 „Körbe-kör“-t járnak a fényben.  
 Nagyszemű, halkszavu géniuszok:  
 Híveim, udvari népem.

A rigók édesen, emlékezőn  
 Csattognak már a berekben.  
 Nagyszemű, halkszavu udvari nép  
 Keresi tavalyi kedvem...

— Muzsikás tavaszon sirni tilos! —  
 S röpi a tarka kíséret...  
 Citeráz a rózsafákon a szél...  
 Rövid a tavasz... az élet...

BALLA IRMA.

## A MACSKA.

A lelkem adtam oda néki.  
 S ő; egypár csókot adott érte.  
 Napfényes földről, csókkötélen  
 ereszkedtem, az örök mélybe.

A poklok mély kútjába estem.  
 S ő mosolyog fenn a kútszélen.  
 Lenéz a vízbe; nézi kinom  
 és kecsesen bucsút int nekem.

S tálán még holtan el se nyúlok,  
 a kútkávnán más ül mellette  
 és annak csókját kóstolgatja  
 vért ivó piros macskanyelve...

VÉRTESY GYULA.

**Verebes Károly és Társa**  
**műbutor- és faárugyára r.-t.**

Mű- és antik butorok nagy választékban  
 IV., Váci-utca 11/B. Telefon: 140-23.

**Éde hölgyfodrász-szalón**  
 IV., Haris-bazár 5, Speciál hajfestés, művészi  
 felemelet. hajmunkák. Pedikűr, manikűr.

**JARDIN DE PARIS** a tündéri nyári mulató!  
 Hermína-ut és Erzsébet királyné-ut sarkán.

Revü, külföldi attrakciók, magyar művészek.  
 Kezdeté este 9 órakor. Villanyos-, autobusz-,  
 földalatti-közlekedés.

## A hordó.

Irta Nyáry Andor.

Reggel volt, szép, ragyogó tavaszi reggel. A Duna hatalmas hullámokban hömpölygött. A halászok csolnakjukkal lassu biztossággal haladtak az árral szemben. Mérgesek voltak, egész éjjel nem fogtak semmit.

Pintér Ádám, a nagybajuszu halász elkáromkodta magát:

— Addig nem megyünk haza, amíg nem fogunk valamit!

— Nő, akkó máma a vizen maradunk, — dörögte kelletlenül az egyik evezőslegény. — Mára nem fogunk semmit.

Pintér Ádám felelni akart, de lenyelte a szót, amint ugyanis a kormány mellől előre nézett, látott valamit. A megáradt víz hozta, sodorta mindig közelebb és közelebb. Minél közelebb ért a csolnakhoz, Pintér Ádám szeme annál fényesebben ragyogott. Mikor aztán végérvényesen megbizonyosodott róla, hogy a valami csakugyan az, aminek nézte, hozsánnás kiáltásba tört:

— Hordó! Boros hordó! — és az uszó testre mutatott.

Az egyik legény megbökte az evezővel:

— Tele van!

— Montam ugye! — beszélt szaporán Pintér Ádám. — Mégis csak fogtunk valamit.

A tele hordót kifogták és nagy örömmel cipelték hazafelé. Közben mindenik nagyokat nyelt, a képzelete működött, hogy a hordóban micsoda pompás ital lehet. A hordót Pintér Ádám udvarába tették, aztán a vén halász hozzáfogott, hogy megcsapolja. Addigra az aszszony is előkerült. A lárma ébredt, mivel pedig a felöltözést még koránlotta, hát csak az ágytakarót terítette magára s úgy nézte emberét dideregve, hogy mit csinál.

Pintér Ádám nem sokat gondolkodott, beütötte a hordó dugóját, ugyanakkor a hordó tartalma a kezére fröccsent.

A halászok közrefogták, érdeklődtek:

— Micsoda?

Az egyik azt mondta, hogy bor, a másik meg hogy pálinka.

Pintér Ádám a kezefejére fröccsent cseppeket szagolgatta, aztán megszólalt:

— Fura szaga van.

A folyadékból kieresztett egy pohárra valót és szemügyre vette:

— A színe ujan, mint a pálinkájé. De a szaga fura. A poharat az evezős legény felé tartotta:

## PALUGYAY PEZSGÓ

— Kóstúd meg Marci!

Marci megborzongott:

— Én meg nem kóstulom, ha akármi bor is. Ördög tuggya, mi lehet. Még belepusztulok.

— Bizonyosan hajszesz, — állapította meg a másik legény. — Láttam a borbéjné. Annak van ujan színe, mind a pálinkának, oszt a szaga meg fura.

Igen tudálékos arcot vágott:

— Én aszondom, hajszesz van a hordóba.

Erre már az asszony is kiokoskodott az ágyteritőből:

— A minap kidobútták, hogy aki talál valamit, a' ne vigye haza, mer a vadászok a vadállatokat mérgezik.

Az ő véleménye az volt, hogy ez a hordó is bizonyosan méreg, mivelhogy a rókák igen elszaporodtak a szigetbe, oszt ezzel akarnák őket kiirtani.

Pintér Ádám izzadt, vakaródzott, a toroka ugy égett, mint a szikkadt homok, neki-nekibiztatta magát, hogy a hordó tartalmát megkóstolja, de mikorára belemártotta volna a nyelvét, megcsendült fülében a felesége szava, hogy aszongya:

— Vadállat.

Hogy mi az ördögnek is gyűtt ki az asszony abba a bolond ágyteritőbe! Most már régen megkóstolta volna, de az asszony ugy elvette kedvét azzal az istenverte »vadállattal«, tán sohase kóstolja meg.

Igy történt aztán, hogy a hordó ott maradt az udvaron, mint egy titokzatos rém s hogy pedig az eső ne árton neki, az asszony bekátrányozta.

Egy szép napon kikiáltották a tanácsköztársaságot, aztán a kisbíró utcáról-utcára járt és harsány szóval kihirdette a szesztilalmat.

A kocsmákat becsukták, a halászok meg ital nélkül maradtak.

Pintér Ádám szomjas volt, ümmögött, gondolkozott, rá-ránézett a vizes kannára, de menten megborzongott:

— Inkább meghalok, de nem iszok békalevet!

A nagy szomjuság aztán működésre készítette az agyát s a működő agy csalóka képeket festett eléje s mint valami Fáta Morgana megjelent előtte a hordó.

Leakasztotta a szegről a rózsás bögrét, kiment a hordóhoz, csordultig eresztette a sárga folyadékból, aztán szétsimitotta kezefejével a bajuszát, a szemét behunyta és a bögre tartalmát egy hajtókéra kihörpintette.

— Mostmá lesz, ami lesz!

Aztán bement a szobába és lefeküdt, ha netalán a halál jönne érte, hát legalább ágyban találja.

A halál azonban nem jött, hanem jött helyette más.

Pintér Ádámnak olyan kedve kerekedett, hogy még az öreg menyecskét is megtáncoltatta. Aztán megint kísértelt a hordóhoz, aztán megint ivott, mert hát a hordóban olyan pálinka volt, hogy csoda!

*Auto Bárdi* IV., Kossuth Lajos-utca 6.

**Ezüst evőkészletek** kazettában, 12 személyes komplett, **ezüst**

**értékben** nagy választékban. Arany-, ezüst-, briliáns-beváltás.

**SZIGETI NÁNDOR és FIA, Budapest, IV., Múzeum-körút 17.**

Alapított 1867.



Gróf Károlyi Lászlóné „Sum cuique“ telepének felavatása Fótón. 1. A kormányzót üdvözlők a főtí iskolásleányok. 2. Brentano amerikai követ az ünnepélyen. Mögötte gróf Károlyi Lászlóné és leánya. 3. Pedlow kapitány, Brentano amerikai követ, Bernolák Nándor, gróf Károlyi Lászlóné, Kállay Tibor, Bánffy Miklós gróf, Raffay Sándor. Jely Gyula felvételei.



**NŐI**  
**CIPŐKÜLÖNLEGESSÉGEK**  
Budapest,  
IV. Váci-utca 11<sup>b</sup>.

Az öreg halász ettől a naptól kezdve úgy élt a hordó mellett, mint a méteres csuka az álló vízben.

A harmadik napon aztán egy kis baj történt.

A mogorva és szomjas vörös ör, akinek már régen szemet szurt Pintér Ádám jókedve, megállította az utca sarkán és rátámadt:

— Kee ivott!

Pintér Ádám megrándította a vállát:

— Azt nem nehéz kitalálni.

— De nem úgy a'! — híreskedett a vörös ör. —

Kidobták, hogy szeszes itaát nem szabad inni.

Az öreg halászt bevitte a községi direktóriumhoz, majd a' csinyál körüle rendet.

Pintér Ádámot közrefogták, úgy vallatták, hogy hol vette a szeszt.

Az elnök-elvtárs mérges volt és elrendelte Pintéréknél a házkutatást.

A detektiv-elvtársak megjelentek az öreg halásznál s az egyik ráfórmedt Ádám gazdára:

— Hol tartja kend a pálinkát?

Pintér Ádám rámutatott a kátrányos hordóra:

— Ebbe! — mondta tompán.

Az elvtárust előntötte a méreg:

— Ne tréfáljon kend velem! — csillant meg a szeme. — Mondja meg az igazat, vagy mindjárt fölhuzatom az akáci fára!

Fenyegetődött, káromkodott, átkutatott mindent, csak a hordót nem nézte.

Ki hiszi el, hogy a pálinkát a kátrányos hordóban tartják, de meg ha ott tartják is, ki az a megtévelyodott mafla, aki azt bevallaná.

Mikor aztán az elvtárs mit se talált a háznál, nagy orral elkullogott.

Pintér Ádám meg tovább ivott. Utóbb már a vörös örök se bántották. Az egész falu úgy tudta ugyanis, hogy az ördögökkel cimborál, akik holmi lelke-eladása fejében pálinkát hordanak neki.

Mikor aztán a tanácsköztársaság dicstelenségbe fult, az üres hordót beállította az első szobába a főhelyre és ott tartogatta.

— No, Pintér gazda, — mondta egy izben a jegyző, mikor halvásárlás ügyében megfordult az öreg halász házában, — ugyancsak becsben tartja kend ezt a rongyos kátrányos hordót,

— Megérdemli, — mosolygott az öreg. — Ha ez nem lett volna, hát ujan valamit költött volna innom a proletár uralom alatt, amit még az életbe se ittam.

— Ugyan mit? — érdeklődött a jegyző.

Pintér gazda kezefejével végigsimított a bajuszán, aztán megvetése jeléül a sarokba sercentett:

— Vízet!



**Női divatujdonságok**  
állandóan raktáron!

Budapest, IV., Koronaherceg-u. 10

Fióktüzetek: IV., Kálvin-tér. VII., Rákóczi-ut 32.  
II., Buda, Fő-utca 52.

**Budapesti szanatóriumok és gyógyintézetek:**

**Svábhegyi Liget-szanatórium**

klimatikus, diétás gyógyintézet bel- és idegbetegeknek.

**Hüvösvölgyi Park-Szanatórium.**

Klimatikus, fizikalis és diétás gyógyintézet üdülőknek, cukor- és belbetegeknek. Hizókura. Budapest, I., Hidegkúti-ut 78. sz. Telefon: 145-90 és 50-37.

**Belgyógyászati és dietetikai osztály**

**a Dr. Pajor-Sanatoriumban és vizgyógyintézetben**

Budapest, VIII., Vas-utca 17.

**Dr. Jutassy József** egészség-  
tan-tanár **Kozmetikai Gyógyintézete**

Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 4. — Telefon 121-55.

30 év óta kizárólag bőrszépítéssel foglalkozik. Kozmetikai gyártmányai közismertek és keresettek. Prospektus zárt borítékban ingyen.

**BÖRGYÓGYÍTÁS** és orvosi kozmetika  
Dr. Justus körh. főorvos intézete  
IV., Ferenc József-rakpart 26

<b>Klimatikus</b>	<b>TÁTRA helyett</b>	<b>HOLTZSPACH</b>
<b>üdülőhely</b>	<b>HÜVÖSVÖLGY</b>	I., Hidegkúti-ut 107. sz.
	<b>BUDAPEST</b>	Telefon: 79-68.

## A Társaság

A Társaság felelős szerkesztője hétfőn, kedden és szerdán d. e. 11-től 1-ig található a szerkesztőségben (IV., Múzeum-körut 1, IV.).

\*

A „Neptun“ evezősök trainingje.

(e. b.) A pesti Dunaparton az Erzsébet-hidnál kis, fából épült csónakház leng a vizen: motorhajók kikötője. Itt találkozom délután 1/25 órakor Kammermayer Oszkárral, a Neptun evezősegylet kitűnő titkárával és Kósch Imrével, a neptunista skiff-bajnokkal. Beülünk Gregersen Endre norvég királyi főkonzul »Peer Gynt« nevű pompás motorcsónakjába, Géza, a nagyszerű vízi-soffőr felkurblizza a motort s pár perc múlva már repülünk is a délutáni napsütésben szikrázó habokon. A parti hajók mellett vágatunk, harsog a motor s amint nagy berregéssel és kattogással elszágulunk a Lánchid alatt: fenn a gyalogjárón irigyen megáll és utánunk néz minden ember. A vízbe mély barázdát hasít a gyorsröptű csónak, orra élesen és sisteregve vágja a tajtékozó vizet, a hajózáslócskák pattognak a szélben és apró viz-gyöngyök vágódnak az arcomba. Messziről a Margitsziget fái már integetnek, egy csavargózóst gyors kanyarodóval elkerülünk s — hipp-hopp — néhány perc múlva a motoros már zihálva simul a Neptun csónakházának alacsony tutaj-hidjához.

Több napbarnított evezős sütkérezik a csónakház teraszán. Egy rokonszenves ur — Perger Ferenc, a

**BELVÁROSI SELYEMVÁSÁR**

(Irányi-utca sarok) FERENCIEK-TERE 4 (Irányi-utca sarok)

**Kizárólag selyemárak!**

Nyersselyem ... K 685-től	Foulard ... K 1150-től
” mintázott ... K 785	Georgette ... K 1580-tól
Boirett ... K 785	100 cm. széles Croise
Japone színekben ... K 885-től	kabátbélés ... K 765

Olesó áralk dacára árunk elsőrangúak.

# Piechnik és Mechtl

IV., VÁCZI-UTCA 8. (félemelet). ☎ Telefon: 31.

Legelőkelőbb női fodrászterem. Modern postischok, török henna- és paszta-hajfestések. ::

## KOVALD FEST, TISZTIT

»Neptun« elnöke — szíves szóval köszönt, aztán felmegyünk a parti klubházba, ahol az egyik emeleti oldalszobában nyolc napbarnított izmos fiatal ember heverészik: a Neptun csónakázó egyesület idején junior nyolcás. Az ő kedvéért jöttünk ki, a trainingjüket fogjuk megnézni az újpesti öbölben. Már mind evezős-dresszbe öltöztek, mind jókedvű, pihent, erős és fiatal. Feljegyzem a nevüket sorjában: Szeűdey Béla vezérezvezős, Palugyay Farkas, Morich Ervin, Marton László, Várady Attila, Riedl Alfonz, Blaskovich Ödön és Palugyay Miklós. A kormányosuk dr. Miklós Kálmán.

A klubház teraszán a dubló két pompás izmu evezősével találkozunk, dr. Mészáros Józseffel és dr. Vozáb Jenővel. Ők a tavalyi dubló-verseny bajnokai; számtalan győzelem van mögöttük s most is mindketten remek formában várják idején babérjaikat. A teraszra kijön később a skiff-bajnok Kósch is. Már átöltözött, most kihajol a korláton és visszaszól a teraszra:

— Megjött a Feri bácsi. Mehetünk.

A szeretetreméltó és agilis Kammermayer Oszkárrel még végigjáróm az öltözőket, — a szekrényeken sorjában csupa ismerős név, — aztán lemegyünk megnézni a csónakházat. Egymás fölött és mellett gyönyörű rendben, karcsun, tisztán, ragyogón pihennek itt a négyesek, nyolcások, verseny-skiffek és dublók. Itt van a »Hungária« nevű karsu nyolcas, melyet a stockholmi Olimpiádon röpitettek a magyar evezősök. A kikötőhidről most ezt a nyolcast emelik a vízbe a fiúk, pár perc csak az elhelyezkedés és három csónak már indul is. Elöl kilőtt nyilként surran előre magányosan a Kósch skiffje, aztán a dubló röppen el a hidtól, a nyolcas gyorsan utánuk, leghátul jön a motoros, Géza fürgén kormányozza a kis hajóraj mellé a »Peer Gynt«-et. A motorosban áll Mészáros Ferenc, a »Neptun« gentleman-trainere s mint apa a fiait: úgy követi a tovasurránó evezősöket. Ez a kiváló ur, a dunai evezősök rajongva szeretett Feri bácsija napbarnított arcú, egyenes növésű, sastekintetű ember, az evezős sport leglelkesebb híve, patronusa és maecenása. Amíg a parti csónakházak mellett hajózunk, röviden és lelkesen magyaráz nekem, a fiukat csak a tekintete követi. A »Hungária«, »Nemzeti Hajós Egyesület«, »Pannonia« klubházaiban itt is, ott is alakok tűnnek elő, bíráló pillantások kísérik a hajórajt, számolják az evezős-csapásokat, mérik a távot: itt már esélyeket mérlegel mindenki. A trainer ezen az utvonalon még hallgat. De amint az utolsó csónakház is elmarad: a szócsó már ontja a

parancsszavakat, a fiúk belefeküsznek az evezősbe, — kezdődik a training.

Jómagam életemben először nézek evezős-traininget. Nekem úgy tűnik fel: pompásan megy minden, tizenhat erős kar röpíti a nyolcast egybevágó ütemes csapásokkal. Szinte szállnak a víz felett. Oh mily gyönyörű és tökéletes!

— Állj! Ez is evezés!? Mi ez!? — harsog a szócsóvön keresztül s meglepetten konstatalom, hogy Feri bácsinál más mértéke van a tökéletességnek, mint nálam.

— Én mást nevezek evezésnek! — rikoltja a szócsó s a szemrehányó, magyarázó, kérő, emlékeztető szavak egész áradata zuhog a megszeppent bűnösökre. S mikor újra nekilendül a tizenhat kar, valahogy tényleg másképp vágnak az evezősök, úgy hogy magam is elhatározom: tényleg ez az »igazi« evezés.

A szigorú trainer azonban legnagyobb csodálatomra ismét nincs egy véleményen velem. A nyolcas röpül, mint a fecske, még a motorosnak is dolgoznia kell, hogy követni tudja, vág a levegő, porzik a víz körülöttünk a sebes futásban, — az öreg ur rendület-



Carey Constance.

Gaiduscheck műterem felvétele.

KÁNTOR és KELEMEN

fűző-szalonja

VII., Erzsébet-körút 56., I. em. 4.

Dénes szalon

Budaapest, IV., Váci-utca 11/b, félemelet.



**Magyarország idei bajnoki kardvívó-csapata:** dr. Gerde Oszkár, dr. Tóth Péter, Rády József huszárörnagy, Trstyánszky Ödön huszárkapitány, a MAC tagjai.  
Kossak felvétele.

lenül áll a hajóban és pattogva, süvöltve harsog a szócsövön keresztül:

- Élénkebben! Élénkebben!
- Ne akkor csavard, mikor vizet kell fogni!
- Hetes, huzd össze a kart és lökd vissza!
- Hatos, derékba hajolj és homoritva gyere vissza!
- Kettes! Össze a kart és vissza, ugy, előre, ugy, mikor kilököd az evezőt, már benn legyen hátul az evező!
- Ne lökd magadat előre, hármas!
- Könnyű csapásokat, hármas! Zup! zup! zup!
- Ugy, most jó!
- A derekaddal engedj utána az evezőnek, négyes!
- Tempo! Tempo!
- Ne nézz ki a hajóból!
- Nyulj a víz után!
- Állj!

Igy harsog fáradhatatlanul a víz felett egyik mondat a másik után, már az ujbudai öböl bejáratánál vagyunk, mikor rövid pihenőre mellém telepedik az öreg ur.

— Ez a világ legszebb sportja! — mondja lelkesen — edző, egészséges és nemcsak a szervezetet: a

karaktert, a lelkületet is nemesíti. Én már gyermekkorom óta bolondja vagyok a víznek, a fiamat is evezősnek neveltem. Aki fiatal ember evez: az egész bensőjét is eltölti ez a sport. Nem tud másról beszélni, nem érdeklődik más iránt, itt úgy kifárasztjuk, hogy ha hazamegy: menten lefekszik, lumpolásra nem is gondol. Amellett beleneveljük a kötelességérzést, a fegyelmet, az ambíciót. És a lábujjhegyétől a fejbujjáig minden izma mozgásban van egy ilyen trainingnél, itt az egész test dolgozik, minden percben erősebb, frissebb, izmosabb lesz. A Duna olyan gyönyörű és nagyszerű víz, hogy itt a partoknak tele kellene lenniük csónakdákkal. Már a hetedik, nyolcadik osztályokban meg kellene kezdeni az evezést, az egyetemi ifjuságnak pedig kötelezővé kellene tenni a sportot. Valami olyan sorozó-bizottság félére gondolok, az állapítaná meg: ki mire való. És ma is elbirna minden evezősegylet husz-harminc diáktagot, akik nem fizetnének tagdíjat, csak tanítanak, kiképeznék őket. Miért van csak a Műegyetemnek sportklubja, a jogászok, bölcsészek, orvostanhallgatók miért nem sportolnak?

— Startot! Próbáljunk egy startot! — kiáltanak a dublóból, a beszélgetésünk véget ér s a motoros már vágat az öblön keresztül. A skiff, a dubló, a nyolcas egy vonalban huznak el és négy-öt start-próbára sem fárad bele a legénység. Az öböl partján egyre több a néző, a nagy Dunára most fut ki a MEC és a MAC egy-egy nyolcása, odébb ugyancsak motorcsónak kíséretében a Pannónia gyakorlatozik.

Hanem hogy a skiffben Kósch Imre s a dublóban Mészáros és Vozáb mit produkálnak, az szinte megdöbbenő. Ők jóformán teljes önállósággal trainiroznak, bár a Feri bácsi sasszeme feléjük is villan néha, de bizony ott még ő sem talál igazán semmi kifogásolni valót. Én meg csak csodálkozom az emberi erő csodálatos felfokozásán, amint néhány evezőcsapás halatlan lendületével átcikkáznak az öböl víztükrén.

Visszafelé indulunk, sötétedik, a Duna erősen hullámszik, két gőzös is végigborzolta épp az előbb. A nyugtalan vízben az ár sodrától is segítve szinte röpköd a három hajó s a sziget partja mentén végig újra harsog a szócső:

- Élénkebben, élénkebben!
- Előre nézz, hetes, ne a vízre!

Éles kanyarodóval futunk be a csónakházhoz, a fáradhatatlan trainer már künn is van a tutajhidon.

Megnyílt az **AUGUST-PAVILLONBAN**  
I., Hidegkúti-út 22, a  
**DELI-ÉTTEREM**  
Budapest legszebb kertje. ... Asztalmegrendelések: telefon 72-91.

**LUXUS-CIPŐK** készülnek **KÁLMÁN TESTVÉREK** BUDAPEST  
IV., FŐVÁM-TÉR 5. SZÁM.  
**HOEPLNER HERM.** m. kir. udv. szállító.  
Alapították 1854.  
Csipkék, függönyök, fátolok, himzések,  
női divatcikkék a legjobb minőségben.  
**IV., KORONA-UTCA 6. SZÁM.**  
(Ugyanazon ház, mint előbb Korona-utcai oldalán.)

**PEKOVITS JÁNOS** angol uri, egyenruházati és díszmagyar szabóság  
Budapest, IX., Ráday-utca 21. Telefon: József 66-47.

**Coty, Houbigant,** Dorsay, Roger & Gallet parfümök, puderek, szappanok és az összes illatszer- és kozmetikai cikkek íj. **GÁBOR ANDOR** és Társa IV., Régi pósta-utca 10. sz.

Sietve bucsuzik, most még sorra kell masszíroznia a fiukat, ezt a munkát sem engedi át másnak. Kammermayer Oszkárnak megköszönöm az érdekes délutánt, aztán Géza nekiindítja a motort s most már magányosan röpit hazafelé a »Peer Gynt«-ra. A parti lámpasorok szeliden tükröződnek a vízben, a csónak orrán kis fényszóró világol a víz fölött hűvösen suhogva érkező éjszakában.

Gyönyörű, zsongó, magyar Duna, a magyar fiúk a te hűséges hullámaidon edzik erőssé a karjaikat, hogy aztán elbírassák a győzelmes kardot, mely jobb jövődök felé mutat...

\*

*Vacsorák, teák, estélyek,* A Caronia első hamburgi befutása alkalmából április végén rendezett hamburgi ünnepségek magyar résztvevői: Dobay István, Forster Jenő báró, Gordon Róbert, Gálós Kálmán, Jekelfalussy Zoltán, Nádosy Imre, Perényi Zsigmond báró, Simon Elemér és Zlinszky István, Bornemisza Lipót báró, a »Cunard Line« magyarországi vezérigazgatója tiszteletére tiz terítékű vacsorát rendeztek június 2-án a Nemzeti Casino liba-termében. Perényi Zsigmond báró, volt belügyminiszter, aki az angolok által a Caronia fedélzetén április 23-án a nemzetközi vendégsereg tiszteletére rendezett ünnepi lunchnek is a hivatalos szónoka volt, meleg szavakkal üdvözölte és méltatta Bornemisza Lipót bárónak a magyarság érdekében külföldön elért nagy sikereit, s komoly szavak kíséretében mutatott rá a külfölddel leromlott gazdasági életünk ujjaépítése érdekében felveendő minél szorosabb kapcsolatoknak fontosságára s ezirányban is összetartásra és célirányos közös munkára hívta fel a jelenlévők figyelmét. Érdekes eszmecsere közben éjfél óráig maradt együtt a Tizes Társaság.

özv. Joannovics Sándorné június 2-án öt órai teára látott vendégül nagyszámu társaságot.

Álgya Sándor vezérkari ezredes és felesége június 7-én estebédet rendeztek Baross-utcai otthonukban.

\*

*Tennisverseny.* A Park-Clubban az elmúlt napokban érdekes tennisverseny volt, seniorok részére rendezték s csak olyanok vehettek benne részt, akiknek 1914 óta nem volt rakett a kezükben. A verseny rendkívüli érdeklődés mellett, nagy nézőközönség előtt folyt le, többek közt résztvettek benne:

Andrássy Géza gróf, Széchenyi István gróf, Szentkereszthy Béla báró, Teleki Géza gróf, Zichy Géza Lipót gróf, Forster Jenő báró, Csáky Imre gróf stb. Első díjat nyert Csáky Imre gróf, második lett gróf Széchenyi István.

\*

**JOGÁSZOK!**

**KATONA ARTÚR DOKTOR**  
**JOGI SEMINÁRIUMA**  
Budapest, Ráday-u. 41. Tel.: József. 105-90

Előkészítés és jegyzetbérlet az összes jogi vizsgákra, ügyvédi és bírói vizsgára és a közgazdasági tudományegyetem minden fakultására. Tanácskozás és utmutatás díjtalan.

**PARFUM KHYRMÉ** Sengyel Gy. és L.  
NAPKELETI ILLATSZER UJDONSÁG Budapest, VI. Nagymező-u. 20.

**STRAUCH TESTVÉREK** cipőkülönlegességek IV., Koronaherceg-utca 9. Pflvax-köz. Telefon: 166-38. és Irányi-utca 18.

A Vasmegyei Urlovas és Urkocsis Egylet július hó 9-én Szombathelyen urkocsiversenyt és concours hippique rendez, melynek nevezési zárata június 25-én van. Nevezések Széll Miklós címére küldendők Szombathelyre. Lesz távhajtás, amerikai és orosz ügetők versenye, hölgyek kettősfogatu versenye és jukker kettős verseny, továbbá a concours hippique keretében: I. Idomítóverseny (díjlovaglás). Bármely koru és származásu, bárki tulajdonában levő (kincstári is) lovak részére. Lovagolandó urlovasok és a nemzeti hadsereg tisztjei által. Követelmény és bírálat ugyanaz, mint 1921. évi budapesti versenyeknél. Tiszteletdíjak és 3000 K, 2000 K, 1000 K. II. Maiden (kezdők) díjugratása. Azon lovak részére, amelyek semmiféle díjugrató versenyen nem vettek részt. Négy első tiszteletdíj. III. Gyalogsági katonaló-bajnoki verseny. Nyitva minden gyalogsági tiszt (tisztjelölt) tulajdonában levő, saját (kincstári is) vagy szolgálati lova részére. Három első tiszteletdíj. IV. Könnyű díjugratás. Azon lovak részére, melyek nyilvános, vagyis egyletek által kiirt nehéz díjugratáson semmiféle és könnyű díjugratáson első díjat nem nyertek. Öt első tiszteletdíj és 3000 K, 2000 K, 1000 K. V. Hölgyek díjugratása. Bármely koru és bármely származásu, bárki tulajdonában levő lovak részére. Három első tiszteletdíj. VI. Jeu de Barre. Bármely koru és származásu, bárki tulajdonában (kincstári is) levő lovak részére. Két első tiszteletdíj. VII. Nehéz díjugratás. 9-10 akadály, 120 cm.-nél nem magasabbak és 350 cm.-nél nem szélesebbek. Nyitva bármely koru és bármely származásu, bárki tulajdonában (kincstári is) levő lovak részére. Három első tiszteletdíj és 4000 K, 2000 K. Az akadályok félszilárdak és erős ütésnél a felső része ledől.

A Vasmegyei Urkocsis és Urlovas Egylet nevében a versenyt *Czirák József* gróf elnök és *Szücs István* dr. titkár rendezte.

\*

*Házasságok.* Zsolt Nándor fiatal hegedűművész, Hubay Jenő tanítványa, az Országos Zenészeti Főiskola tanára, aki mint zeneszerző és dirigens itthon és a külföldön már eddig is jelentős sikereket aratott, eljegyezte vásárhelyi *Wodianer* Zsuzsit, néhai vásárhelyi *Wodianer* Hugó m. kir. udvari tanácsos, lapkiadó és nyomdatulajdonos leányát.

*Dörschug* Irént 1922. évi június 10-én déli 1/2 1 órakor vezeti oltárhoz *Birkner* Frigyes a Jézus Szent Szive templomában.

kiscsőltői, balassagyarmathi és kékkői báró *Ragályi-Balassa* Ferenc és felesége, szül. balassagyarmathi

**Szobafestést** művészi kivitelben végez **GRALITZER**

VII., Erzsébet körút 44.

Telefon: 95-83.

**STEYR Autók**

VIII., Trefort-utca 2. Tel.: József 64-62.

„EUNISZ“ urinők szalonja, BUDAPEST, VII., Damjanich-utca 24. sz.

Kelengyekészítés, műhímzések, kötött ruhák stb. Tel.: József 55-66.

**Földváry Imre** férfi divat és Jehéremű divattermei  
 IV. Kossuth Lajos-u. 18 és VIII. Rákóczi-ut 7  
 Angol női bluzok s férfi Jehéremű, mérték szerint.

**Balázs** műfüző-terem  
 Wien I., Graben 12. Karlsbad, Neue Wiese. Marienbad, Schillerplatz.  
 Budapest, IV. kerület, Váci-utca 8. szám.

és kékkői báró Balassa Emma leányát, báró Ragályi-Balassa Karolinát f. évi június hó 1-én Ragályon oltárhoz vezette kövecsesi Lukács Endre, kövecsesi Lukács Géza és felesége, szül. martonházi Marton Lenke fia.

\*

A Társaság jövő heti számában érdekes memoár-sorozat közlését kezdjük meg, melynek szerzője Makay Béla, az ismert és szeretett író, ki feltűnésekor különösen vadász-leírásaival vonta magára a figyelmet. Sok színes és vidám történetet foglal magában ez az érdekes memoár-sorozat, melyet folytatásokban és önálló részletekben fogunk közölni. Egyelőre »A zászlórongy meséiből« c. sorozatot adjuk közre s a kedves, szórakoztató és érdekes olvasmányra előre is felhívjuk olvasóink figyelmét.

\*

A Margitsziget a pünkösdi két ünnep alatt teljes szépségében pompázott. Édes nyári napfény ragyogott a friss lombu fák közt, ezrek és ezrek vándoroltak mindkét napon a gyönyörű sétányokon s a Palatinus-fürdő strandján mindenki ott volt, aki a fővárosban maradt az ünnepekre. A kiránduló közönséget mindig új és új meglepetések köszöntik a szigeten. A partépítkezés szünet nélkül tart, pompás, széles körut fogja szegélyezni a szigetet, a felső vendéglőnél új terasz nyílt meg a Duna felé és a strandfürdőben is új vendéglő épül, kényelmes, pompás épület ugyancsak széles terasszal. Hallatlan kényelem lesz nyáron, hogy azok, akiket munkájuk Pesthez köt, a délelőtti robot elvégzése után kimehetnek a szigetre s pompás, olcsó ebédet kaphatnak a strandfürdőben, heverészhetnek a forró homokban, vagy a kényelmes strandszékekben s a nagyszerű, friss fürdőben kedvükre lubickolhatnak estig. Kényelem, tisztaság, rend dédelgeti itt a forró pesti nyár kényeszerű barátait. Most nyílik meg az Alsó szigeten a M. A. C. mozgószínház, a M. A. C. pálya tribünje lesz a nézőtér. A jövő héten kezdődnek a tennisz-versenyek, aztán jön a nagy regatta, — a sziget most már permanciában marad késő őszig és ki tudja: a téli saisonra milyen új meglepetéseket tartogat az igazgatóság. A sok külföldi vendég és a nyaralók kényelmére való tekintettel a Deák és Ordódy bank-cég fiókot létesített az igazgatósági épületben, mely minden megbízást elfogad és lebonyolít. Most már nemcsak a természet titkaiban, de a zürichi jelentésben is olvasni lehet a Margitszigeten.

\*

Tutaj-klub. A budapesti társaság néhány tagja — lelkes Duna-imádók mind — új klub létesítésén fáradoznak hetek óta s ez az akció legutóbb, mint halljuk, a közeli megvalósulás stádiumába lépett. »Tutaj-klub«

elnevezéssel harminc-kabinos, kényelmes tutaj-palotát fognak felépíteni egy dunai uszályhajón, mely az elő- és utó-saisonban a Margitszigetnél fog horgonyozni, a nyári idényben pedig kéthetes turnusokban a Duna mentén nyaralni viszi a klub tagjait. A tagsági díj ellenértéke ez a kéthetes kabin-bérlés lesz és máris nagy az érdeklődés az új terv iránt, mely az angol vízi-élet örömeit fogja meghonosítani a Dunán.

\*

Hangverseny. Diszes és előkelő közönség előtt tartotta Bogdanovics Milosné a Vigadó kistermében szépsikerű dalestélyét. A művésznő bársonyos, gyöngyfényű meleg szopránhangja képes a legfinomabb árnyalatok kifejezésére. Ehhez járul még előadó készségének páratlanul álló nagy skálája. Egyforma művészi készséggel bírja hozni a Schubert-dalok édes, érzelmes, melancholiára hajló báját, a Franz-dalok mélységét, a francia chansonnok könnyedségét, s a magyar dalok érzésszerűségét. Kevés művészegyéniség van még Bogdanovicsné kívül, kiben annyira harmonizál a külső megjelenés előkelő szépsége, hanganyagának értékes volta, zenei intelligenciájának mélysége s úgy művészi, mint emberi lélkületesének finomsága.

A zongorakiséretet Fleischer Antal, m. kir. operaházi karmester kiválóan látta el.

\*

Technikus-majális. A József királyi herceg védnöksége alatt álló Királyi József-Műegyetemi Segélyegylet és a Műegyetemi Evezős Club június 14-én, szerdán a szent-margitszigeti alsó vendéglőben technikus-majális rendez. Jegyek válthatók borítékos névre szóló meghívó felmutatása mellett a bizottság tagjainál és a helyszínen. Személyjegy 200 korona, táncosjegy 150 korona. Kezdeté 1/29 órakor. Muzsikál Radics Béla.

A rendező-bizottság tagjai: Sztrókay Pál, a MEC ifj. elnöke, De Châtel Rudolf, Vér Tibor, ifj. Csengery Árpád, Reviczky György, Pákozdy Árpád, Tarcsay Pál, Tuzson Ferenc, Hüttner Vilmos, ifj. Kondor Ferenc, Elischer Pál, Nagy István, Sima Gábor, továbbá Ákontz Ernő, Fábry Pál, ifj. Gothárd Zsigmond, Gulyás Jenő, ifj. Herrmann Miksa, ifj. Hüttl Hümér, Kazinczy Gábor, Keöncz László, Marschalkó Béla, Nemes Árpád, Nemes Endre, Novák Ervin, Raffay Béla, Schaffer Károly, Schmidt Henrik, Sebestyén László, Somogyi Jenő, ifj. Söpkéz Sándor, Stromszky Dénes, Szimély Károly, Szmik Viktor, Torkos Ferenc.

\*

Halálhíradások. Dr. baranya-baáni Dárday-Abriani Dezső ny. ministeri tanácsos folyó évi május hó 27-én, életének 52-ik évében jobblétre szenderült. Halálát felesége szentmihályi és óvári Pongrácz Gabriella és gyermekei: Sándor, Rudi, Gábor, Sonja és Muriel, valamint kiterjedt előkelő rokonság gyászolja.

Jármi és szolnoki Jármay Zoltán cs. és kir. kamarás, földbirtokos életének 55-ik évében elhunyt.

**SIDY** toilettes IV., Kristóf-tér 6.

**MICHELIN-PNEU** legolcsóbban ■ Telefon 21—97. NAGY, Gyár-u. 17.

**PERZSASZÖNYVEGEKET** legmagasabb áron veszek hibásan is MOLDOVÁNYI SÁNDOR VI., Buljovszky-utca 39. Telefon: 185—61 sz.

**Hajszálakat** arcról, karról végleg kiirt Pollák Sarolta kozmetikus Andrásy-ut 38. I. Miroslav hajeltávolítószert szétkülönböztetéssel. Szépségápolás. Szemölcsirtás. Kérjen prospektust.

El van is- merve, hogy a 40 év óta fennálló **Fischer J. r.-t.** zsak- és ponyvagására **Budapest, Nádor-utca 31—33 a legmegbízhatóbb**

**ILLÉS SIMON** cukrász, Budapest, VII., Erzsébet-körút 39. Előkelő uzsonnázó hely. Tel.: József 121—52. Tea- és finom sütemények, torták, bonbonok és gesztenye-purée.

**Tapéták**

Telefon: 34-04.

**Sieburger és Társa**

IV., Kigyó-tér 1.

özv. Masjon Vilmosné sz. Draskóczi Dolinay Olga életének 62-ik évében, f. hó 8-án elhunyt.

bedői Markos Mihály, nyug. kir. ítélőtáblai bíró 63 éves korában meghalt.

\*

**Hortobágy-Balaton turaut 1922.** A Királyi Magyar Automobil Club június hó 9-től 12-ig rendezi Hortobágy-Balaton turaut címen idei nagy nemzetközi automobilversenyét, melynek nevezései a várakozáson felül jól sikerültek. 30 európai híru autoversenyző áll június 9-én, reggel 4 órakor Budapesten, a József-műgyetem udvarán levő starthoz, hogy világhírű gyártmányaikkal eleget tegyenek a Királyi Magyar Automobil Club által kiírt szigorú versenyszabályoknak.

Június 9-én, az első napon Szolnokon és Karcagon keresztül Debrecenbe jutnak a versenyző gépkocsik, ahol ebédállomás van, utána a Hortobágyon keresztül, Füzesabony—Hatvanon keresztül érnek vissza Budapestre.

Június hó 10-én reggel 5 órakor indulnak Budapesten a József-műgyetemről a versenyzők a mohácsi állami uton Pécsre, ahol ebédállomás után Kaposvár—Siófok—Veszprémen keresztül érkeznek Balatonfüredre.

Június hó 11-én pihenőnap Balatonfüreden.

Június hó 12-én reggel 4 órakor indulás Balatonfüredről Akali—Zánka—Köveskál—Tapolca—Sümege—Szombathelyen keresztül jutnak a soproni ebédállomáshoz (Pannonia-szálló), onnan Csornán és Győrön keresztül vissza Budapestre. A Győr—Budapest-i országut szakaszon, a 47—50 kilométerkövek között lesz a *gyorsasági verseny*, ahová Budapestről külön vonat szállítja ki a közönséget. Felvilágosítással a Központi Menetjegy-Iroda szolgál.

Június hó 13-án a gépkocsik utólagos vizsgálata, mely után a döntőbíróság kihirdeti a verseny eredményét.

A versenyre eddig a következő *tiszteletdíjak* érkeztek be, a következő adományozóktól: Horthy Miklós kormányzó és József kir. herceg, Budapest székesfőváros, Pécs szab. kir. város, Belitska Sándor honvédelmi miniszter, dr. Delmár Tivadar, Tauril r. t., Horvátovich Iván, Zsolnay gyár Pécs, lovag Wahl Oszkár, Balatonfüred gyógyfürdő r. t., gróf Andrássy Sándor, Magyar Automobil-Kereskedők Országos Egyesülete, Schiele és Bruchsaler Konzern, Littke József és Reiman Gyula.

A verseny vezetősége a következő: *Védnökök*: Horthy Miklós kormányzó és József kir. herceg. *A verseny elnöke*: gróf Andrássy Sándor. *A döntőbíróság elnöke*: Belitska Sándor altábornagy, honvédelmi miniszter. *A döntőbíróság tagjai*: dr. Bláthy Ottó Titusz, dr. Delmár Tivadar, Haltenberger Samu, Kienast Ferenc

**ROTSCHILD**

V., Bálvány-u. 4.

Párisi modellek állandó kiállítás és eladása. Köpenyek, kosztümök, ruhák és estélyi ruhák. Telefon: 73-59.

**Selyemharisnyajavítás, szemszedés.**

Belvárosi Harisnyakötőde, IV., Keoskeméti-utca 6. sz.



Lazzari Pione és felesége, Odescalchi Alinka hercegnő gyermekkel.

Gaiduschek műterem felvétele.

és Schimanek Emil. *Versenyszervezőség*: Albrecht kir. herceg, József Ferenc dr. kir. herceg, Nádossy Imre orsz. főkapitány és gróf Zichy Béla Rezső. *Versenyszervező*: dr. Szelvár Aladár, a Királyi Magyar Automobil Club vezértitkára. *Versenyszervezőség*: Brunswick György százados, dr. Dubsy Alfréd, Kobek Kornél, Máry Dezső őrnagy, dr. Vermes Gyula, Szilárd Béla, az autókerekedők képviselőjében és dr. Knob Sándor a GYOSZ képviselőjében. *Indítók*: id. Krisztinkovich Béla, Máry Dezső őrnagy és Unger Tibor százados. *Célibírók*: dr. Déghy Ödön, Kobek Kornél, Szentandrassy Jenő alvezéres és dr. Vermes Gyula. *Pályabírók*: Brunswick György százados, Jakab Tivadar százados, Mocskonyi Ervin százados és Sebestyén Richard. *Műszaki bírálóbizottság*: Csonka János, Cimponeriu Dénes, Leitner Jenő, Schiffler Ottmár és Sisovits József. *Versenyszervezők*: dr. Bardió László és dr. Fekete Aladár. *Versenyszervező*: dr. Batta Mihály. *Versenyszervező*: Schöller Károly. *Sajtómegbizottak*: Lindner Ernő és Illés István. *A versenyzők névsora* a következő: Lancia-képviselő, vezető Körössy Béla (Lancia-autón), Horvátovich Iván (Austro Daimler), gróf Zichy Géza Lipót (Austro Daimler), gróf Kolowrat Sándor (Austro Daimler), Kuffler Dezső (Austro Daimler), Augner Antal (Fiat), Ur-

**BRACHFELD F.**

Uri divat- és fehérnemű. Uri ruházat mérték szerint. Budapest, V., Dorottya-u. 1. Gizella-tér.

**BRUST MARGIT és TÁRSA**

Modellek. Mindenemű átalakítások. női kalap-szalom, Budapest, IV., Váci-u. 10. I. em. II. lépcső. Telefon.

## Karosszériák készítése

és javítása tökéletesen és jutányosan.

Neuschlosz-Lichtig Repülőgépgyár és Faipar r.-t.-nál, V., Balaton-utca 2. sz. alatt.

bán Zsigmond (Fiat), Márkus Lajos ezredes (Fiat), Kornfeld Emil igazgató (Berliet), Mezey István igazgató (Berliet), Delmár Walter (Steyr), gróf Andrassy Mihály (Steyr), Röck István igazgató (Steyr), Freund Vilmos igazgató (Berliet), Ungar Ferenc (Fiat), Heteés Sándor (Fiat), Dandy auto r. t. Landy István (AGA), Bárdy Imre (Wanderer), Magyar Általános Gépgyár (MÁG), Magyar Általános Gépgyár (MÁG), Magyar Általános Gépgyár (MÁG).

\*

A *Floris bonbon-utalvány* e heti nyertesének, Kolozsy Piroska (Békéscsaba) kiadóhivatalunk elküldte a *Floris* cukorkagyár ajándékát.

\*

A *Baróti Szeszfinomító Részvénytársaság* közli, hogy közgyűlése elhatározta, hogy a Villányi Pezsgőgyárral érdekközösségre lép és 25.000 új Baróti-részvényért 12.500 Villányi-részvényt vesz át.

A *Földhitelbank részvénytársaság* május 27-én tartotta báró dr. Kohner Adolf elnöklete alatt XI. évi rendes közgyűlését, amelyen dr. Paupera Ferenc alelnök vezérigazgató előterjesztette az igazgatóság jelentését, mely szerint a tiszta nyereség 23,760.030 korona volt, a tavalyi 11,630.177 koronával szemben. A közgyűlés az 1921. évi osztalékot részvényenként 75 koronában állapította meg (tavaly 60 korona), amely a közgyűlést követő naptól kezdve kerül kifizetésre.

A *Magyar Leszámitoló és Pénzváltó Bank* LII. rendes közgyűlése megállapította az 1921. évi mérleget. A kimutatott 24,369.287.69 K nyereségből az 1921. üzletévi szelvény 50 koronával kerül június hónap 1-től kezdve beváltásra. A közgyűlés elhatározta, hogy az intézet alaptőkéjét 140,000.000 koronáról 200,000.000 koronára emeli fel. A kibocsátásra kerülő új részvényekre a régi részvényeseknek elővételi jog biztosított oly módon, hogy minden 5 darab régi részvény alapján 2 darab új részvény vehető át darabonként 670 K árfolyamon. Az elővételi jog június 1-től 10-ig bezárólag gyakorlandó.

A *Fonciere általános biztosító-intézet* közli, hogy igazgatósága május 31-én tartott ülésében elhatározta, hogy a közgyűlésnek a 200 K névértékű intézeti részvény 1921. évi osztalék-szelvényének 45 K-val (tavaly 30 K) való beváltását fogja indítványozni.

Az *Első Pesti Spódium- és Enyvgyár* közli, hogy közgyűlése az alaptőkének 80 millió koronára leendő felemelését határozta el. Minden régi részvény alapján egy új vehető át június 6-tól 13-ig 630 koronáért az Angol-Magyar Banknál.

\*

*L'Art et la Mode* modellkalapszalonn eredeti kalapújdonságai megtekinthetők. Alakítások eszközöltetnek, ugyanott *kalapkészítő kurzus* kizárólag urihölgyeknek. V., Kálmán-u. 24. I. em. 4.

\*

*Hygienikus szépségápolás.* Szemölcsirtás, elektrolizises kezelés, speciális hajfestés. Vibrációs massage. Schadek Antal, kozmetikai és hölgyfodrász-műterme, IV., Váci-utca 12, félemelet. Telefon 77-26.

\*

*Megérkezett Bohnen Mihály és újra hallható Pesten:* Hempel Frida, Emmy Destim, Tita Ruffo, Battistini, Backhaus, Burmester Willi, Demuth, Dux Claire, Kubelik, Mischa Elman, Kun Árpád, Caruso és más kiváló művészek tökéletes grammofon-felvételei, a kitünően felszerelt *Sternberg* királyi udvari hangszergyár, *Rákóczi-ut 60. sz.* Zenepalotájában.

MEGNYITTI  
KÜLÖN TERMÉK  
TÁRSAS  
ÖSSZE-  
JÖVETELEK



BUDAPEST  
VII. RÁKÓCZI-UT  
13. SZÁM  
TELEFON  
J. 132-00

Ügyvédi, jogi, államszámviteli vizsgákra,  
közgazd. egyetemi colloquiumokra előké-  
szítünk  
Jegyzetbérlet vidékre is.  
Egyéni kénti  
foglalkozás!

Szontagh-Seminárium  
Váci-utca 51.

## Séta a színházak körül.

Hanna.

Valamelyik kritikusom azt írta rólam, hogy véremben van az operett. Ha úgy értette, hogy szebbnek látom az életet, mint bárki más; hogy szeretem a vidámságot és szeretem a dalt; hogy rajongok minden szépért és nem sóhajtozok ok nélkül: akkor igaza volt a jó embernek, véremben van az operett.

Amikor kezdtem, az aranyos Ilus uralta még az operettszínpadot; aztán a kedves Klári és a nagyszerű Zsazsa következett: szerepet irtam egyiknek is, másiknak is és parádés szerepet kapott tőlem a bűbajos Erzszi, a temperamentumos Juci is; csak a szóke Emmikének nem irhattam soha egy mondatot sem. Most a Hanna van soron. Neki még nincs jelzője és én éppen azon vagyok, hogy ezt a jelzőt megállapítsam. Ez az asszony egészen más, mint a többi volt. Ő maga az operett, minden kedvességével és minden huncutságával, minden ötletével és minden graciozitásával. Ő benne együtt van meg az, ami a többiben külön-külön jelentkezett: Pálmay Ilka pikánsága, Hegyi Aranka előkelősége, Küry Klára bájossága, Fedák Sári temperamentuma, Kosáry Emmy énektudása, Péchy Erzszi finomsága; sőt: még ezen felül humora is van, szíve is van és intelligens és okos és — szerény, amit a többiről elmondanom csak némi túlzással lehetne. Ha sohasem szerettem volna az operettet, most az ő kedvéért meg kellene szeretnem. Ha sohasem irtam volna librettót, most irnom kellene az egyik szerepet a másik után; ha sohasem rajongtam volna a színházért, most ez a nagyszerű asszony megtanítana rája. Annyi a kvalitása, hogy nem lehet kiragadni a sok közül egyet és abból formálni jelzőt a neve elé. Hol megríkat, hol megnevettet, hol a humorában gyönyörködöm, hol a drámai erejében; most a táncával ragad el, majd a karakterizáló tehetségével: hihetetlen skála ez, az ember meg sem érti, hogyan fér el egy testben, egy szívben. És — ime, ez a néhány sor mutatja legjobban, — fiatallá varázsol s az ember rajongani tud érte, mint egy gimnazista. Ez a Hanna művészete: ez Honthy Hanna! . . .

\*

Magamra veszem a gyanút, hogy hazabeszélek. Nem bánom, vállalom: de nem folytathatom a színházak körül való sétámat anélkül, hogy be ne nézzek egy percre a *Nádor* Jenő öltözőjébe. Ez a fiatal művész a gyors színpadai karrier megtestesítése. Nyolc hónapos növendék korában nagy szerephez jutott a Király-Színház színpadán: aztán megint epizódszerepre fogták: egy fél évvel később diadalra vitt egy operettet és — megint visszazoritották a második sorba: aztán újabb sikerek és újabb diadalok . . . a közönség kezdte megszokni, hogy az énekes bonvivánsnak hangja is van, énekelni is tud . . . a közönség kezdte megszeretni

MODELLKIÁRUSÍTÁST és reklám-saisont párisi mintára üzletemben bevezettem. Robemanteau-, kosztüm- és köppen-façonokat vállalok izléses és elsőrendű kivitelben 3500 koronától. **Somi Sándor** Modellek már 10-15 ezer koronától kaphatók. IV., Bécsi-u. 5, félemelet.

# Gusy Cocktaillal

kedveskedik minden előkelő hölgy a vendégeinek.

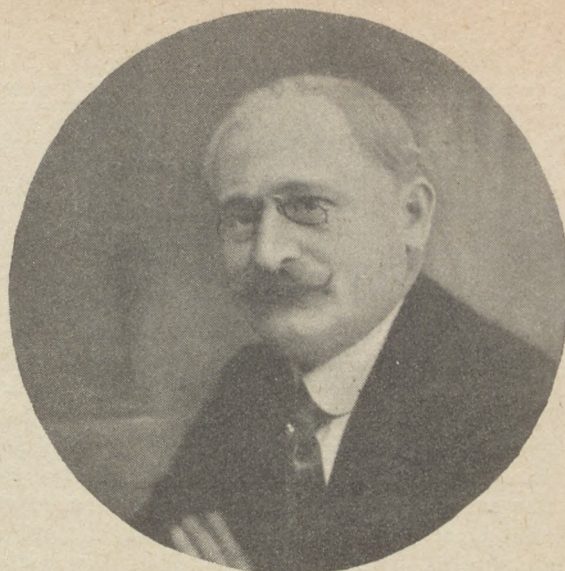
Nádor Jenőt és ma már a kedvencek közé számít: a kimondott, a beérkezett, az elősmert kedvencek közé. Ehhez azonban a kritikusnak semmi köze. Ez a közönség dolga. A kritikus csak azt konstatálhatja, hogy Nádor Jenő az elősmert és szeretetet megérdemli: hogy a karrierjét a maga tehetségének, munkájának, tudásának köszönheti...

\*

A szinpadai karrier legelején áll Szomaházy István. Az első darab meghozta az első sikert és — Szomaházy ott van most minden este a kulisszák mögött és boldog és tele van nagy tervekkel: mint minden tehetséges kezdő. A színház csillogó világa magához vonzotta, meghódította őt teljesen. Mással ez huszéves korában történik meg: ő vele... nos igen, huszéves már elmult Szomaházy István, sőt talán a harmadik ikszet is túlhaladta már, bárha olyan fiatal és olyan ambiciózus, mintha még nem írta volna meg száz és egy kötetét; mintha ez az első siker volna az első lépése. Milyen furcsa is a színház! Akit a hatalmába kerít: azt nem bocsátja el többé; de aztán legény legyen a talpán, aki el nem ég ebben a forró levegőben. És az ifju Szomaházy — legény a talpán...  
*Faragó Jenő.*



Honthy Hanna és Nádor Jenő a „Három a tánc” c. operettben.  
Angelo felvétele.



Szomaházy István.

## Könyvekről.

*Szekula Jenő: A zombori százszorszép kisasszony.* (A Magyarország kiadása.) A legkülönbözőbb és legellentétebb irodalmi irányok hajszolódásában Szekula Jenő megmaradt a tiszta elbeszélő irodalom hagyományainál. Ezért van, hogy írásaiból, bármiről is szóljanak azok, ódon levendulaillat csap ki s ezért, hogy ma megjelenő írásait úgy forgatjuk, mintha anyáink könyvtárából emeltük volna ki. S mégis, művészetének erejével bebizonyítja Szekula, hogy jó szívvel s becsülettel szándékkal mindenféle izmus nélkül is lehet gyönyörködőt adni. Az ujszerű s irányyszerűségért bőven kárpótol ő valami különös, vad és szélsőséges egyéniséggel, mely hol keserű és hideg, hol forró és édes, de mindig eleven és dübörgő szivhangokat hallat. Modernebb s komplikáltabb történetekhez szokott fülünk szívesen figyel az egyszerűen csörgedező történetre s míg kissé meghatottan hallgatunk szavára, az az érzésünk van, hogy itt több mint egy igazi író: egy igazi ember szól hozzánk a mesemondás áhitatos perceiben.

\*

*Graff Kálmán: Vasárnap reggel.* (Versek. Az »Élet« kiadása, 1922) Kellemes versek, csiszoltak, gördülékenyek, itt-ott egy-egy prózai zökkenővel, de nagyjából mégis ama készséggel, amelyet a versírás mesteriségében nem járatos kritikusok és esztéták döbbenetes verselési technikának szeretnek nevezni. Céhbeli ember azonban Arany János, Babits Mihály és Tóth Árpád után nem egykönnyen esik ámulatba valamely magyar vers épkezláb rimelésén, hisz e nagy művészek rimjátéka oly kategorikusan zeng minden újabb költő fülébe, hogy a külső rimelést, a könnyen alakítható és variabilis magyar asszonancokat csak némi zenei érzékel is lehetetlen elvéteni. Versírónak lenni könnyű, költőnek lenni nehéz. Graff Kálmán, igen bölcsen, a könnyebb végét fogja meg a dolognak és megelégszik a versíró olcsóbb babérjával.  
*Szegedi István.*

Amerikai és egyéb külföldi gyártmányu világhírű

**zongorák és pianinók**

Zongoraterem. Javítás.



# DUNAPALOTA SZÁLLODA

RITZ ÉTTEREM

Az uri világ találkozója

ÖT ÓRAI TEA-  
HANGVERSENY

BÜFFÉK, DISZLAKOMÁK,  
TEÁK és VACSORÁK

házon kívül is a legpontosabban eszközöltetnek  
A legkisebb rendelésre is nagy súlyt helyezünk  
**Minden este kedélyes esték. (Jazz-Band)**

## Egy magyar műgyűjtemény.

Abban a számra nézve nem nagy társaságban, amelyet az izlés arisztokratái alkotnak: a magyar műgyűjtők közt régóta ismert és kitűnően hangzó név, ujbpesti *Wolfner Gyula* neve. Igazi műbarát, aki számára az élet a művészet nélkül nyilván teljesen elképzelhetetlen volna. Az a szenvedély lobog benne, amely szüntelenül arra törekszik, hogy az emberi kéznek és szellemnek minél ritkább és csillogóbb művei vegyék körül. A legnemesebb szenvedélyek egyike ez, mert a remekművek igazi felismeréséből fakad, forrása a művészet önmagáért való szeretete, méltó megbecsülése.

Egy Dunára néző belvárosi palota második emeletén, Eskü-tér 5. sz. alatt van *Wolfner Gyula* gyűjteménye, amely összetételénél, irányánál fogva a maga nemében páratlan s szinte teljes egészében muzeumi rangot képvisel. Aki végigjárja ezeket a szobákat, amelyek a választékos izlésű, művészi környezet-teremtés példái, joggal és igazán megirigyelheti *Wolfner Gyulát*, amiért olyasmit mondhat el, amit valóban csak néhányan, az amatőrök crem-je közül valók tudnák utána csinálni. Elmondhatja ugyanis, hogy egyik szobából a másikba lépve, a nap bármely szakában a festőművészet nagyszerű mestereivel társaloghat. Mert *Wolfner Gyulát* ezek veszik körül, a magyar művészmult oly álló csillagai, mint *Székely Bertalan*, *Markó Károly*, *Lotz Károly*, *Munkácsy Mihály*, *Paál László*, *Szinyei-Merse Pál*, *Gyárfás Jenő*, *Deák-Ebner*, *Bihari Sándor*, *Mednyánszky László*. Közülök *Székely*, *Lotz*, *Mednyánszky* önálló termeket töltenek meg, mint ahogy külön szobája van a festészet újabb fejezetéhez tartozó *Góth Mór*icnak, aki a finom impressziók, a gyengéd levegőhatások festője, s *Pállya Celesztinnek*, akinek tenyérnél alig nagyobb, vásárjeleket ábrázoló képei tele vannak festői zamattal s magyar specifikumok. A képekhez, amelyek a falakon galériaszertűen foglalnak helyet, a magyar iparművészetnek pompás, történeti értékű darabjai társulnak: népies cserpek, tele naiv bájjal s a régi herendi gyár ritkaság számba menő porcellánjai.

Kétségtelen, ily nagy hatású gyűjteményt, mint a *Wolfner Gyuláé*, nem mondhat magáénak senki jelentékeny anyagi erő nélkül. Ez azonban csak egyik eszköz, s semmit sem ér, ha nem járulnak hozzá azok a belső, lelki tulajdonságok, amelyek valakit igazi műgyűjtővé formálnak. *Wolfner Gyula* gyűjtésének szempontjai vannak, e szempontok közül ránk nézve legfontosabb, hogy kezdettől fogva magyar mesteri értékeket keresett. Aki így gyűjt, az a maga egyéni gyönyörűségén kívül a köz számára is dolgozik. *Wolfner Gyula* most minden komoly érdeklődő előtt megnyitotta azokat a szobákat, amelyek Budapest új kulturális nevezetességeként őrzik magánmuzeumát.

**Szörme**

**Dán Testvérek**

m. kir. udv. szücsök  
V., Dorottya-u. 5—7.

## Váradi Antal ötvenéves írói működése.

Irta Szabó Béla.

Kopogok Váradiék ajtaján...

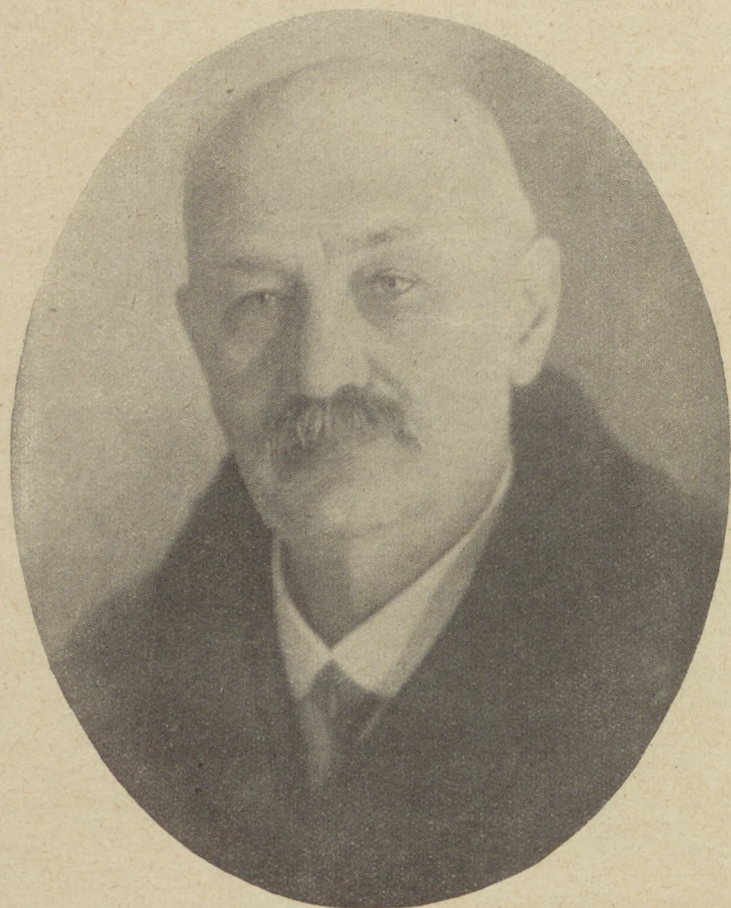
Nem nyitják mindjárt, várakozni kell. A kezem a kilincsen van, de egyszerre reszketni kezd, mintha lámpalázam lenne...

Az ifjúságomból egy kis diák jön felém, a hóna alatt pirostáblás könyv, drukkol s magában »Az ezüst fátyol legendája« című verset mondogatja.

Ezt látom és érzem ma, amikor Váradi Antal ötvenéves írói munkásságának megünneplésére készülődnek az irodalmi körök.

Csaknem tíz ifjúsági generáció növekedett fel a Váradi versein. Nagymagyarországon nincsen egyetlen kultúrember sem, aki ne ismerné Váradi hatalmas irodalmi tevékenységét, szelid lirájának az emberi érzések hurjain átrezgett gyöngyeit, operafordításait, önálló darabjait s a színészet multjának, a régi komédiás életnek pontos történelmi ismertetését.

De nyílik az ajtó és előttem áll egy jóságos öreg ur, ő, az utolsó magyar lírikus. Abban a pillanatban lepem meg, amikor lányának, *Váradi Illinek*, az Operaház ismert művésznőjének legújabb költeményét dik-tálja és a művésznő — mintha csak mindig ezt csinálta



Dr. Váradi Antal.

Diskay felvétele.



Forduljon **MATTYÓK ALADÁR** okl. mérnök  
Budapest, IX. ker., Lónyay-utca 45. szám

**ÉPÍTŐ VÁLLALATAHOZ,**  
ha építkezni szándékozik.

**ORSZÁGOS KÖZVETÍTŐ VÁLLALATAHOZ,**  
ha házat, telket, birtokot, bér-  
letet **eladni, venni** akar.

Telefon : József 22—99.

Sürgőnycím : Mattyókmér—Budapest.

volna — gyorsan és pontosan írógépén lekopogja. Megkérem, meséljen a multjáról, az ifjúságáról, s amikor erre emlékeztetem, a kezével egy mozdulatot tesz, mintha valahová nagyon messze, mélyre intene...

A multja küzdelem, viaskodás és munka volt. Mintha már bölcsőjéből hozta volna el a kálváriajárás keresztjét, ez jut az eszébe, ha szülőházára gondol, amelynek ablaka a temetőre nyílt... Ez a kép mélyen a lelkében maradt, örök nyomot hagyott maga után, ami visszatükröződik lirájában is. A legendák misztikumuma foglalkoztatja a kedélyét, elmélyedésének kedvenc területe volt ez, ami később a *Legendák könyve* című gyűjteményes munkája megírására készítette.

Fiatalkorában azt hitte, hogy színésznek született. Egyetemi korában három évig járt színészeti iskolába, alakja és hangja meggyőződése szerint erre a pályára predesztináltak. De a deszkákon való szereplés nem hozta meg neki azt a sikert, amire vágyott, szorgalmasan tanult s tizenkilencéves korában már doktorátust szerzett. Ugyanerre az időre esik első nagyobb irodalmi kísérlete. *Iskariót* című darabjával az Akadémia *Karacsonyi díjára* pályázik és meg is nyeri azt az alig husz éves ifju. Később még négyszer vitte el az Akadémia palmaágát. Mint budai tanárt *Paulay Ede* ajánlatára a színművészeti iskolához hívják meg, a későbbi *Színművészeti Akadémiához*, amelynek előbb titkára és később igazgatója lett. A magyar színművészet terén korszakot alkotó munkássága erre az időre esik. Évtizedeken keresztül vezette és irányította a színészgenerációk fejlődését s kiváló tehetsége egy negyedszázad mulva a magyar színművészetet európai hírnévre emelte. A Színművészeti Akadémia 25 éves fennállása alkalmából hatalmas diszkönyvvel lepték meg tisztelői, amelyben tanítványai és kortársai fényképei vannak. Más alkalommal hatalmas aranytollat ajándékoztak Váradinak.

A szobában mindenhol emléktárgyak és tájképek függnek. Érdeklődéssel nézem végig Váradi tisztelőinek arcképeit. Coquelin, Shaw, Teprès képei között egy szegényes kis babérkoszoru, a magyar egyetemi ifjúság ajándéka. Régen kapta ezt Váradi és ha ránéz, köny szökik a szemébe, mert minden emléktárgya között a legdrágább neki ez a koszoru, ifjúságának s a magyar ifjúságnak szívéből nyujtott három forintos ajándéka.

Ugy értesülünk, hogy a Nemzeti Színház egykori dramaturgjának s a nagy lírikusnak ötvenéves munkásságát Váradi egy régebbi darabjának bemutatásával fogják megünnepelni.



Clement Károly, a „Trilby” c. opera szerzője.

Uher felvétele.

## Egy új magyar opera és szerzője.

Május 19-én új magyar opera foglalta el diadalmasan a helyét zenekulturánk történetében. Ekkor mutatta be a Városi Színház *Clement Károly Trilby* című dalművét, amelynek sikere egy szerény, magát a szereplés, a hivalkodás fórumától távontartó s a »l'art pour l'art« elvének hódoló magyar alkotóművészt emelt ki csöndes elvonultságából. A közönség mint »új« zene-költőt fogadta Clement Károlyt, akinek a *Trilby* kompozíciójában megnyilatkozó erős invenciója, zenei egyéniségének eredetisége, modern muzsikájának melódiákban való gazdagsága és sokoldali kifejező ereje meglepetés volt ugyszólván mindenki számára.

Pedig Clement Károly nem most szárnyatbontó »új tehetség«, művészi pályafutásának nem a *Trilby* az első jelentős állomása. A Nemzeti Zenede a gróf Zichy Jenő díjért való pályázaton dicséretben részesítette egyik nagyobb zenekari művét, amelyet az intézet zenekara a Vigadóban elő is adott. E siker után még szorgalmasabban tanulta a zeneszerzés elméleti tárgyait, amelyekben kiváló mesterek voltak a vezetői. Sokat komponált, inkább saját magának, mint a nyilvánosságnak. Eleinte főképpen a lírai dalok vonzották, később az oratórium-muzsika felé fordult nagy kedvvel, ambícióval és nemes áhitattal.

Több misét írt, amelyeket a koronázó Mátyás-templom volt karnagya, Vavrincz Mór olyan kiváló kvalitásu műveknek ismert el, hogy a nagy ünnepi

# DITGOTT

likőr-, rum- és tea-különlegességek  
**Dietrich és Gottschlig r.-t.-nál**

Budapest, Váci-utca 11/b.

miséken — többek között a király nevenapján és Szent István napján — előadatta. A drámai zene felé azonban csak a háborút megelőző években fordult Clement Károly sokoldalú tehetsége. — A *Radda* című egyfelvonásos opera volt az első színpadra irt műve, amelyet 1913-ban a Városi Színházban mutatott be nagy sikerrel. Majd *Fortuna* címmel egy elgondolásában és zenei kompozíciójában egyaránt érdekes balettet, később egy vig operát is irt, amelyeket azonban még most is a fiókjában őriz. A *Radda* sikere után kezdett foglalkozni a *Trilby* megzenésítésének a gondolatával. Az ötletet első operája címszerepének kreálójá, Adler Adelina adta neki s a kittünő művésznő volt az, aki éveken át nógatta, buzditotta az érdekes zenei téma megoldására. A hivatali elfoglaltság közben azonban lassan haladt a munka, annál is inkább, mert a *Trilby* lélektani motívumainak s az azokban rejlő misztikumnak zenei interpretálása teljesen újszerű feladat elé állította a komponistát.

A munka azonban mégis elkészült és a *Trilby*-opera hódítása egyrészt igazolta, hogy Clement Károlynak sikerült a nehéz zenei problémát megoldania, másrészt pedig alkalmat adott Adler Adelínának arra, hogy kiváló művészetével bebizonyítsa ötletének életrevalóságát.

A bemutatót követően, az Országos Kaszinó tükörtermében rendezett szerzői vacsorán — amelyen a szereplőkön kívül résztvett ifj. Wlassics Gyula báró, az állami színházak főigazgatója, ugyszintén Ábrányi Emil is a feleségével, — nagy lelkesedéssel iktatták be a művészársadalom jeleseinek sorába Clement Károlyt, akitől most már a művészet nevében követelték, hogy a fiókjában rejtgetett műveivel minél előbb lépjen a közönség elé, amely annyi szeretettel és megértéssel fogadta *Trilby*-jét.

## Szerkesztői üzenetek.

*Kéziratokat nem adunk vissza. Névtelen levelekre nem válaszolunk.*

**Várt leány.** Hogy várt nyer-e, bizony nem tudjuk, mert aki sokat válogat, az könnyen pártában is maradhat ám. Ahogy a leveléből kivesszük, magának senkisésem elég jó arra, hogy férjül válassza, de viszont nem árulja el, hogy mik azok a rendkívüli tulajdonok, amelyek maga számára olyan különleges helyzetet teremthetnek, hogy az egész világ legkülömb emberét kívánja magának. Szó sincs róla, végre is minden nő az abszolút ideált szeretné, de a férfiaknak is ehhez volna joguk, de mit gondol hányan találják meg ezt közülük az életben? Maga már — amint azt levelében is írja — nem olyan nagyon fiatal, hogy könnyen játszhasék az életével és esetleg kicsinyes dolgokért a nyugodt boldogságot játssza el. Könnyelműen határozni a házasság fölött ép oly hiba, mint ridegen okoskodni felette és bár öreg szerkesztő bácsitól különösnek látszhatik, a mi tanácsunk csak az, hogy inkább hallgasson a szívére, mint az okoskodására. —

**Virágos kert.** Miért nem élhet úgy, mint hajdan a mama, amikor fiatal leány volt? Ezt a kérdést más-más formában mindnyájan föltehetnők a sorsnak. És mindenki megkapná az ismert feleletet: hja a világháború! Pedig nemcsak az volt az oka, hogy maga és magával együtt annyi más elégedetlen a saját helyzetével. Ez világjelenség volt már a háború előtt s az utolsó szörnyű nyolc év csak befejezte az emberi lélek katasztrófáját, amelynek elkerülhetetlenül be kellett következni az európai államokban, ahol a műveltség és a technikai haladás minden egyes ember igényét rendkívüli mértékben fölfokozta. Ebből csak egy kivezető út van: az egyszerűség, az igénytelenség nehezen járható ösvénye. Menjen nyugodtan férjhez, ahhoz, akit szeret, ha nem is lesz nyolc szobás lakása. Háromnégy szobában könnyebb elakni szerelemmel — mint

nyolcban meg nem értő, a lélektől távol álló ember mellett gazdag, de üres életet élni.

Felelős szerkesztő: dr. ENDRÓDI BÉLA.

Kiadótulajdonos: »A Társaság« lapkiadóvállalat.

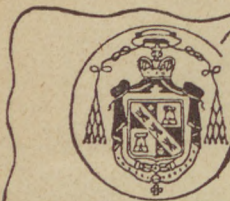
Szerkesztőség és kiadóhivatal IV., Muzeum-körut 1. IV. emelet.

Telefon József 55-40. Hivatalos órák d. e. 10-1-ig.

Nyomatott Pápai Ernő műintézetében Budapest. — Telefon 127-05.



Adler Adelina, Clement Károly „Trilby” című operájának főszereplője. Angelo felvétele.



Püspöki uradalmi  
bérpince n. t. Dac  
központi iroda: Budapest V.  
Zrínyi-u. 7.  
Magyar palackosborkülönlegességek.

Telefon: 75-96 ó 9636